

OMAHA'S REFUGEE HOUSING PLANNING STUDY

Key Takeaways

تخطيط اسكان اللاجئين في اوماها النقاط الرئيسية لدراسة



Nebraska is #1

Nebraska resettles more refugees per capita than any other state.

نبراسكا هي #1

تُعيد نبراسكا توطين لاجئين لكل فرد أكثر من أي ولاية أخرى.



Our newest neighbors

Nebraska will receive an estimated 1,850 refugees in 2024 and 1,975 in 2025.

جيرانا الجدد

من المتوقع أن تستقبل نبراسكا 1,850 لاجئًا في عام 2024 و1,975 في عام 2025.



Economic boost

Each refugee who comes to Omaha creates \$34,000 of direct and indirect spending.

تعزيز اقتصادي

كل لاجئ يأتي إلى أوماها يخلق إنفاقًا مباشرًا وغير مباشر بقيمة 34,000 دولار.



Critical workforce support

Nebraska has 54,000 unfilled jobs, and only 39 available workers for every 100 jobs. Refugees fill vital positions in industries that have critical worker shortages.

دعم القوى العاملة الحرجة

يوجد في نبراسكا 54,000 وظيفة شاغرة، ولا يوجد سوى 39 عاملاً متاحًا لكل 100 وظيفة. يملأ اللاجئون وظائف حيوية في القطاعات التي تعاني من نقص حاد في العمال.

From 2023-2024, Restoring Dignity hired Wilder Research to conduct a study on housing issues impacting refugees in Omaha, Nebraska. These are the key findings of that study.

قامت منظمة "استعادة الكرامة" من عام 2023 إلى 2024 بتوظيف مؤسسة "وايلدر للأبحاث" لإجراء دراسة حول قضايا الإسكان التي تؤثر على اللاجئين في أوماها، نبراسكا. وهذه هي النتائج الرئيسية لتلك الدراسة.

OMAHA'S REFUGEE HOUSING PLANNING STUDY

Key Takeaways

تخطيط اسكان اللاجئين في اوماها النقاط الرئيسية لدراسة



Young families

74% of recently resettled refugees are under the age of 35 and 44% of those are under the age of 18.

العائلات الشابة

74% من اللاجئين الذين تم توطينهم مؤخرًا هم تحت سن 35 عامًا، و44% منهم تحت سن 18 عامًا.



Limited support

Refugees receive only 90 days of support before they are expected to be fully self-sufficient.

دعم محدود

يتلقى اللاجئون فقط 90 يومًا من الدعم قبل أن يُتوقع منهم أن يكونوا مكتملين ذاتيًا تمامًا.



Current worldwide situation

There are 36 million refugees worldwide who have fled their homes due to war, genocide and persecution. Only one percent are able to resettle to another country every year.

الوضع العالمي الحالي

يوجد 36 مليون لاجئ في جميع أنحاء العالم فروا من منازلهم بسبب الحرب والإبادة الجماعية والاضطهاد. فقط واحد في المئة منهم قادرين على إعادة التوطين في بلد آخر كل عام.



Global situation

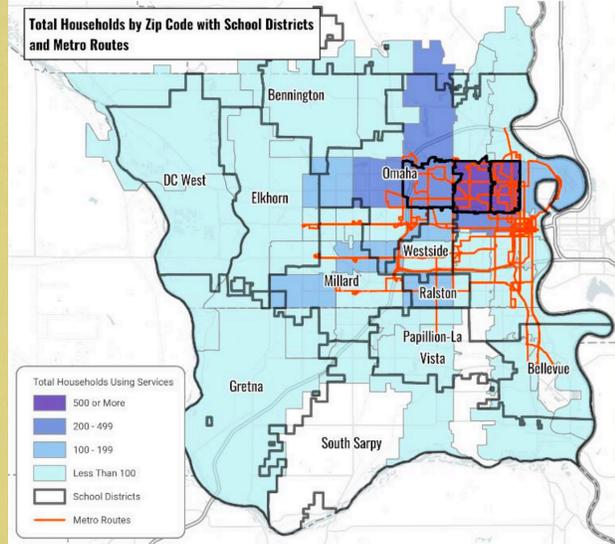
In 2024, the USA will predominately receive refugees from Burma (Rohingya), Africa (Congo, Sudan, South Sudan and Eritrea), Afghanistan and Ukraine.

الوضع العالمي

في عام 2024، ستستقبل الولايات المتحدة بشكل رئيسي لاجئين من بورما (الروهينغا)، وأفريقيا (الكونغو، السودان، جنوب السودان، وإريتريا)، وأفغانستان، وأوكرانيا.

إجمالي الأسر التي تستخدم الخدمات حسب الرمز البريدي وخطوط المترو.

Total households using services by zip code and metro routes



جمعت 11 منظمة غير الربحية المحلية التي تخدم اللاجئين بيانات الرمز البريدي لـ 5,144 أسرة تم خدمتها بين عامي 2020-2024.

Housing Barriers & Solutions

عوائق وحلول الإسكان

AFFORDABLE HOUSING

THAT DOESN'T REQUIRE BACKGROUND CHECKS & CO-SIGNERS

الإسكان الميسر

الذي لا يتطلب فحوصات خلفية وكفلاء.

- **BARRIER** Upon airport arrival, families are taken to a rental house or apartment they did not choose (or to a hotel if no housing can be identified). Without a SSN, rental history, or income, they are limited to landlords willing to work around traditional application processes. Oftentimes, these housing conditions are substandard.
- **العائق** - عند وصولهم إلى المطار، يتم أخذ العائلات إلى منزل أو شقة للإيجار لم يختاروها (أو إلى فندق إذا لم يتم تحديد سكن). بدون رقم الضمان الاجتماعي، أو تاريخ الإيجار، أو دخل، يكونون محدودين في التعامل مع أصحاب العقارات المستعدين للتجاوز عن العمليات التقليدية لتقديم. في كثير من الأحيان، تكون هذه الظروف السكنية غير معيارية.
- **SOLUTION** Restore landlord incentive and risk mitigation funds, so landlords are financially protected and thus more likely to rent to new refugees. This would expand available housing.
- **الحل** - استعادة حوافز أصحاب العقارات وصناديق تخفيف المخاطر: حتى يتمكن أن توفر هذه الصناديق حماية مالية لأصحاب العقارات، مما يجعلهم أكثر استعداداً لتأجير العقارات للاجئين الجدد. هذا سيوسع من مجموعة الإسكان المتاحة.
- **SOLUTION** Create educational resources and trainings for landlords, so they have more information about the refugee resettlement process and renting to refugees. Recruit landlords to attend the Omaha Refugee Task Force Housing Subcommittee to develop relationships and to bring concerns to housing agencies.
- **الحل** - إنشاء موارد تعليمية وتدريبية لأصحاب العقارات. لتوفير المزيد من المعلومات حول عملية إعادة توطين اللاجئين وتأجير العقارات للاجئين. يمكن أن يساعد في زيادة راحة أصحاب العقارات. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تجنيد أصحاب العقارات لحضور لجنة الإسكان التابعة لقوة عمل اللاجئين في أوماها لتطوير العلاقات ومعالجة المخاوف مع وكالات الإسكان.

HOUSING OPTIONS

ESPECIALLY FOR LARGER & MUSLIM FAMILIES

خيارات الإسكان

خاصة للعائلات الكبيرة والعائلات المسلمة

- **BARRIER** Larger refugee families (7 or more members) have a very difficult time finding large enough housing.
- **العائق** - العائلات اللاجئة الكبيرة (7 أفراد أو أكثر) تواجه صعوبة كبيرة في العثور على سكن كبير بما يكفي.
- **BARRIER** Many Muslim families want to buy a house, but cannot take out a mortgage that has interest, due to Islamic law.
- **العائق** - العديد من العائلات المسلمة ترغب في شراء منزل، ولكن لا تستطيع أخذ قرض يحتوي على فائدة، بسبب الشريعة الإسلامية.
- **SOLUTION** Build larger, affordable units (4 to 6 bedroom apartments and homes).
- **الحل** - بناء وحدات سكنية أكبر وميسورة التكلفة: (شقق ومنازل تتراوح من 4 إلى 6 غرف نوم).
- **SOLUTION** Hire housing advocacy staff who work with the city, county and state on the creation of larger housing.
- **الحل** - توظيف موظفين للدفاع عن الإسكان والذين يعملون مع المدينة والمقاطعة والولاية على إنشاء مساكن أكبر.
- **SOLUTION** Banks can create "halal loans" with fees built in, so Muslim families can purchase homes.
- **الحل** - يمكن من البنوك أن تخلق "قروض حلال": مع رسوم مدمجة، بحيث يمكن للعائلات المسلمة شراء المنازل.

FIRST HOME CHOICE

اختيار المنزل الأول

- **BARRIER** Due to the nature of resettlement, new refugee families have their first home chosen for them. They then sign a lease on a home they didn't choose or see. Many families feel stuck in substandard housing and in unsafe neighborhoods as a result.
- **العائق** - بسبب طبيعة إعادة التوطين، يتم اختيار المنزل الأول للعائلات اللاجئة الجديدة لهم. ثم يقومون بتوقيع عقد إيجار لمنزل لم يختاروه أو يرونه. يشعر العديد من العائلات بالانحصار في سكن غير مناسب وفي أحياء غير آمنة نتيجة لذلك.
- **SOLUTION** Build temporary housing, or a "welcome center" or "refugee resource center," where refugees can be temporarily housed (up to six months) and where supportive, wrap around services are on site, including ESL classes. Families can then work with housing caseworkers to find a preferred place to live.
- **الحل** - بناء سكن مؤقت، أو "مركز استقبال" أو "مركز موارد للاجئين" حيث يمكن إسكان اللاجئين بشكل مؤقت (لمدة ستة أشهر) وتوفير خدمات داعمة متكاملة، بما في ذلك دروس اللغة الإنجليزية. يمكن للعائلات بعد ذلك العمل مع موظفي قضايا الإسكان للعثور على مكان مفضل للعيش.
- **SOLUTION** Develop a "Welcome Co-op" to centralize resettlement housing services in one location.
- **الحل** - تطوير "تعاونية الترحيب": لتجميع خدمات الإسكان لإعادة التوطين في مكان واحد.

اقرأ التقرير الكامل هنا

Read the full report here



Housing Barriers & Solutions

عوائق وحلول الإسكان

HOME MAINTENANCE & OWNERSHIP EDUCATION

تعليم صيانة المنزل وملكيته

- **BARRIER** Many refugees come from camps with no electrical, heating, plumbing or refrigeration. Coming to America, they must learn a completely new system.
- **العائق** - يأتي العديد من اللاجئين من مخيمات تفتقر إلى الكهرباء، أو التدفئة، أو السباكة، أو التبريد. عند وصولهم إلى أمريكا، يجب عليهم تعلم نظام جديد تمامًا.
- **SOLUTION** Expand programs that teach families how to acclimate, including teaching about their rights as renters.
- **الحل** - توسيع البرامج التي تعلم العائلات كيفية التكيف بما في ذلك تعليمهم حقوقهم كمستأجرين
- **SOLUTION** Create programs that teach families how to build credit for home loans and about the process of buying a house.
- **الحل** - إنشاء برامج تعلم العائلات كيفية بناء الائتمان للحصول على قروض سكنية وكذلك عملية شراء منزل.
- **SOLUTION** Hire cultural liaisons who live at apartment complexes with high refugee populations, and have them serve as brokers between landlords and families.
- **الحل** - توظيف منسقين ثقافيين يعيشون في مجمعات سكنية ذات كثافة لاجئين عالية، ويعملون كوسطاء بين الملاك والعائلات.

COMMUNITY INVOLVEMENT

الانخراط المجتمعي

- **BARRIER** New arrival families who do not have a sponsor do not acclimate as well as families who do.
- **العائق** - العائلات الجديدة التي ليس لها راعٍ لا تتكيف كما تتكيف العائلات التي لها راعٍ.
- **SOLUTION** Community members can sponsor a newly arrived refugee family. Sponsorship includes setting up the family's apartment, meeting them at the airport and providing guidance for the family's first 6-9 months. Contact Refugee Empowerment Center or Lutheran Family Services for more information.
- **الحل** - يمكن لأعضاء المجتمع رعاية عائلة لاجئة جديدة. تشمل الرعاية إعداد شقة العائلة، واستقبالهم في المطار، وتقديم الإرشادات للعائلة خلال أول 6-9 أشهر. اتصل بمركز تمكين اللاجئين أو خدمات الأسرة اللوثرية لمزيد من المعلومات.

ON-GOING SUPPORT

الدعم المستمر

- **BARRIER** 90 days of support is not enough for refugee families to properly acclimate to America. Families feel that they fall off a cliff when they lose this support so suddenly.
- **العائق** - 90 يومًا من الدعم ليست كافية لعائلات اللاجئين للتكيف بشكل صحيح مع أمريكا. تشعر العائلات بأنها تسقط فجأة عندما يفقدون هذا الدعم بشكل مفاجئ.
- **SOLUTION** Increase financial support to resettlement agencies, so they can provide assistance to families for up to a year.
- **الحل** - زيادة الدعم المالي لوكالات إعادة التوطين بحيث يمكن تقديم المساعدة للعائلات لمدة تصل إلى عام.

PUBLIC TRANSPORTATION

النقل العام

- **BARRIER** Many refugees cannot afford a car within the first years of being resettled. They rely on public transportation.
- **العائق** - العديد من اللاجئين لا يستطيعون تحمل تكلفة شراء سيارة خلال السنوات الأولى من إعادة توطينهم. يعتمدون على النقل العام.
- **BARRIER** Omaha's public transportation is severely limited in neighborhoods that families perceive as safe. Thus families feel stuck in unsafe neighborhoods because they cannot use the bus in neighborhoods they want to live in. Families also struggle with 1 to 2 hour bus wait times.
- **العائق** - النقل العام في أوماها محدود بشدة في الأحياء التي تعتبرها العائلات آمنة. وبالتالي، يشعرون بأنهم عالقون في أحياء غير آمنة لأنهم لا يستطيعون استخدام الحافلة في الأحياء التي يرغبون في العيش فيها. كما تعاني العائلات أيضًا من أوقات انتظار للحافلات تصل إلى ساعة أو ساعتين.
- **SOLUTION** Increase bus lines throughout Omaha, particularly by schools and grocery stores, and decrease the wait time between buses.
- **الحل** - زيادة خطوط الحافلات في جميع أنحاء أوماها، خصوصًا بجانب المدارس والمتاجر الغذائية، وتقليل وقت الانتظار بين الحافلات.

اقرأ التقرير الكامل هنا

Read the full report here

